



大会

第五十二届会议

正式记录

第 六 次全体会议

1997年9月22日,星期一,下午3时举行
纽约

主席: 乌多文科先生 (乌克兰)
嗣后: 扬格先生(副主席) (圣文森特和格林纳丁斯)

下午3时05分开会。

议程项目9(续)

一般性辩论

尼加拉瓜共和国总统阿诺尔多·阿莱曼·拉卡约先生的讲话

主席(以英语发言): 大会将首先听取尼加拉瓜共和国总统的讲话。

尼加拉瓜共和国总统阿诺尔多·阿莱曼·拉卡约先生在陪同下走入大会堂。

主席(以英语发言): 我谨代表联合国欢迎尼加拉瓜共和国总统阿诺尔多·阿莱曼·拉卡约先生阁下来到联合国并邀请他向大会讲话。

拉卡约总统(以西班牙语发言): 主席先生,我祝贺你当选大会第五十二届会议的主席。

今天世界的一项原则是政治合法性和民主构成最文明的政府形式。联合国必须通过支持正在通过斗争使国家民主化的世界各国政府和人民的努力反映这一日益普遍化的原则。

尼加拉瓜人民在经历了十年的极权主义统治和发起斗争进行抵制后,选择了民主作为我们的政府制度。证明就是1990年和1996年成功进行的选举,在选举中我当选尼加拉瓜总统,并承诺建立一个法制的国家,领导我国走上民主、尊重法制和国家制度化的道路。

我们了解这是一项难于应付的挑战。我所领导的政府已经作出承诺,决心实现经济和社会的发展,使我们能够满足人民的基本需求,并确保实现中期和长期的可持续增长。

我们了解必须促进整个民族对民主的承诺。为此目的,我们同包括政党、民间社会和非政府组织在内的社会不同部门展开了公开的、诚恳的民族对话,这样我们就能共同找到建立一种民主的政治文化的关键因素。

我国政府高兴地支持本半球作为美洲首脑会议议程项目18“加强妇女在社会中的作用”的协调者作出的努力。首脑会议谨强调,把妇女排斥在发展的各种任务和好处之外是对实现发展与民主的巨大障碍。

整个世界都正处于变化进程中,我们相信联合国系统也不能始终站在一旁。尼加拉瓜祝贺秘书长具有远见卓识,我们感谢他提出了题为“革新联合国:改革方案”(A/51/950)的报告。

尼加拉瓜受益于本系统及其各机构的许多方案,这些方案有利于我国的经济、保健、社会福祉、教育和就业——这里谨提及几个领域——并最终有利于民主发展。

我国政府认为,现在已是时候,会员国应批准秘书长具有更大的领导作用。秘书长特别重视和平进程以及加强本组织制止毒品贩卖和恐怖主义的能力的必要性,我们对此感到高兴。我们支持减少军备和促进人权的方案,以及加强能力以便能够最适当地对紧急局势作出反应的各种方案。同样,我国政府认为发展方案和加强民主制度方案必须不受到影响。我们的民主社会仍然还有敌人。今天作出迅速反应的能力是必不可少的。

目前安全理事会的结构及其成员的特权属于一个过去的时代。冷战时期和两极分化世界已成为过去,自1965年最后一次扩大安理会以来组成国际社会的国家数目已大量增加。因此,显然安理会目前的结构既不公平也不民主。

中美洲区域武装冲突的时代已经结束。就在这个论坛上,世界所有国家都已宣布中美洲是一个和平、民主和发展的区域。有幸的是,我们中美洲人每天都更接近真正和有效的一体化。

我们认识到迫切需要对我们的体制系统进行深刻的改革,以便尊重我们每一个国家的主权和法律以及不同的特点,同时又使我们能够有效地应付下一个世纪的挑战,并成功地融入全球的贸易和投资潮流。

中美洲各国总统以坚定的决心商定发动一个逐步建立中美洲联盟的进程。为此我们于9月2日在马那瓜宣布决定制定一个高级别小组为建立联盟奠定基础 and 准备条件。我们请国际社会毫无保留地支持这个进程,因为我们认为这个进程对加强我们各国人民的民主和福祉是无比宝贵的。

我们中美洲人不希望1980年代经历的战争的破坏性后果继续到21世纪。各种地雷和其他爆炸装置对平民和国家经济造成了无可弥补的损失,由于其造成的破坏我们仍面临各种人道主义和经济问题。

联合国目睹了世界事件发生深刻变化,包括东欧和前苏联发生巨大转变。我们高兴地看到民主、民间社会的理想以及对人权的尊重正如何成为当今世界的最主要特点。

因此,我十分遗憾地指出,生活在中华民国的2150万人民在这个大会中没有代表。主席先生,这究竟是怎么一回事?每个人都知道中华民国在1945年签署了《联合国宪章》。在国内它维持保障其人民实施基本权利和自由的政府结构。在处理这个问题的任何国际论坛上都没有说中华民国政府侵犯了不可剥夺的权利。东南亚各国看到中华民国的经济和民主发展如何成为这个区域稳定的一个重要因素。国际社会可证实,中华民国的态度是以指导《联合国宪章》的各项原则为基础,特别是其爱好和平的性质以及其为国际社会的需要作出积极反应的能力。

铭记这些事实,我呼吁大会修正把中华民国排除在联合国之外的第2758(XXVI)号决议。我们谋求通过世界所有国家平等参与来维持普遍性原则。尼加拉瓜政府认为,中华民国应享有参加联合国及其各专门机构的同等机会。我们不能忘记自由选择中华民国生活和建设中华民国的那些人的权利,以及那些希望他们的国家受到承认,能全面而有效地参加本组织的中心工作的人们的权利。

我们有一个范围广泛的工作方案,这不仅将有助于各国政府克服障碍以实现他们维持和实施发展、社会福祉和正义的基本价值观念的目标,并有助于创造条件使我们在进入21世纪时有一个能帮助各国政府实现其人民的福祉的经革新和加强的世界组织。

我谨代表尼加拉瓜人民请上帝保佑联合国和世界所有各国人民。

主席(以英语发言):我谨代表大会感谢尼加拉瓜总统刚才所作的发言。

尼加拉瓜共和国总统阿诺尔多·阿莱曼·拉卡约先生在陪同下走出大会堂。

乌克兰总统列昂尼德·D.库奇马先生讲话。

主席(以英语发言):大会现在听取乌克兰总统的讲话。

乌克兰总统列昂尼德·D.库奇马先生在陪同下走进大会堂。

主席(以英语发言):我荣幸地代表大会欢迎列昂尼德·D.库奇马先生阁下来到联合国,并请他向大会讲话。

库奇马总统(以乌克兰语发言;英文文本由代表团提供):主席先生,我自豪地祝贺你,一位乌克兰代表当选担任国际社会的最高政治职务。我深信,你将充分利用你丰富的政治经验和国际公认的外交技巧,以及你对为之献出20多年生命的联合国系统的渊博知识来造福人类。

我还愿感谢所有联合国会员国代表支持乌克兰外交部长对大会第五十二届会议主席这一光荣重要职务的候选资格。我们认为这种支持表明高度信任乌克兰的外交政策、其和平倡议及其对联合国的理想和重振并加强本组织的承诺。我们认为这也是承认乌克兰对维持国际和平与安全、核裁军及不扩散进程,在国际生活中促进民主崇高原则和尊重基本人权和自由的贡献。

还允许我赞扬大会第五十一届会议主席拉扎利·伊斯梅尔先生,他对联合国在改革道路上的进展作出了显著贡献。

联合国的最近历史和独立乌克兰的发展史有很多共同点。第一个共同特点是我国和联合国目前都经历复杂的内部改革进程。深远、全面的变革证明是极困难的事。然而这一选择是最后和不可逆转的:乌克兰已成为一个民主国家,其政策旨在确保公民的需要和权利以及建立民间社会。有一切理由得出结论,在独立的六年期间,我们奠定了进一步建设国家的基础。

不久在明年我国将肯定经历逐渐的经济增长和形成面向社会的市场经济。使之变成现实的所有条件现在都存在,不仅有内部条件——正如乌克兰政治稳定所表明——而且有外部条件。

乌克兰一贯奉行并决心继续奉行旨在加强全世界安全与稳定的政策。我回顾,我们去年从我国领土上撤离了最后一枚核弹头,从而历史上第一次将一个核武器国家变为一个无核武器国家。乌克兰因此表现出诚意,证明真正核裁军是可能的。并对21世纪实现无核武器世界的理想作出了实质性贡献。

同样重要的是我国对中欧和东欧地区根本的、积极的变化贡献,为整个大陆新的、更稳定和更安全的地缘政治局势创造有利条件。

这方面的重要举措包括乌克兰与俄罗斯联邦和罗马尼亚已经签署的基本政治条约,以及和白俄罗斯共和国关于国界的协议,这是新独立国家历史上签署的第一项此类协议。

乌克兰和波兰总统签署关于和解和团结的联合声明对于改善中欧和东欧局势具有特别重要的意义。我们认为,该文件反映评价复杂历史篇章的平衡和不偏不倚的办法,并解除过去的负担以发展今后和未来的互利合作。

黑海舰队分开问题的解决有助于加强黑海区域和整个欧洲的安全。

在最近的重要事件中,我愿提及在马德里签署《乌克兰和北大西洋公约组织(北约)之间特殊伙伴关系宪章》。与该联盟建立特殊伙伴关系明显地加强了对欧洲的信任,并且现在是建立新的欧洲安全体系的重要内容。

人们普遍承认,作为全球安全重要因素的未来欧洲安全结构应基于全面性、不可分割性和伙伴关系的原则,并且从长远来讲基于集体而非单边行动。正是在这种情况下,乌克兰正在发展与欧洲和跨大西洋安全结构的积极合作。

乌克兰外交政策中的一个重要优先考虑是发展与亚洲、非洲和拉丁美洲国家的互利关系。乌克兰还特别注意不结盟国家运动,该运动是现代国际关系中有影响的因素。我们在该运动的观察员地位证明乌克兰今天是一个非集团国家。

可以用一个结论总结这一切：由于乌克兰坚持努力，它的边界目前平安无事，它愿意与邻国建立伙伴关系。我国的多方面外交政策促进了乌克兰作为可靠和可预测伙伴的形象。

我们一直遵循并仍然遵循众所周知的原则：胸怀全球，着手地方。我认为这个办法——正好基于《联合国宪章》基本规定——将为国际社会所有成员的未来关系奠定基础。

冷战结束以来欧洲大陆的事件令人信服地表明该大陆的安全威胁今后将不产生于军事—政治集团的对抗，而产生于区域和地方冲突。这方面一个很好的提示是近年在巴尔干半岛、外德涅斯特区域、高加索和其他地方的一系列悲惨事件，同时关于欧洲安全未来的讨论迄今为止主要集中在扩大北约和欧洲联盟、欧洲安全与合作组织的作用等问题上。我不想贬低这些问题的重要性。但是我们肯定，不加强区域安全并在乌克兰和其他国家之间建立互利和睦邻关系，整个欧洲的稳定将无法实现。

为此目的，欧洲国家——特别是中欧和东欧国家，其中包括乌克兰——应该作出最大努力。为此原因我们建议在乌克兰举行1999年波罗的海和黑海国家首脑会议。

我们由于命运的意志，目前正生活在一个新的千年即将到来之时，这恰恰是人类发展的一个转折点。联合国——这个维持和加强国际和平与安全的独特工具——应该为面前的变革作好准备，并应准备回应当今和二十一世纪的挑战。

联合国在世界的积极变革中发挥了关键作用，对这种变革无论给予多高评价都不过份。的确，联合国未能彻底治愈所有社会罪恶。但是，联合国对新危险的出现总是发出及时的信号，并团结国际社会处理紧迫全球问题，这同样也是事实。

这些共同努力的实质性成果特别涉及全球层面的环境保护：禁止化学和细菌武器并裁减核武器，以及制订维持和平的新概念和新作法，确保人权，并就不可再生资源编纂国际法。

同时，我们必须承认，联合国并非总是能够充分回应它所面临的一些问题。这使得它有必要进一步改革其体制和内部组织，并提高其工作效力。

不幸的是，我们必须注意到这样一个事实，即联合国是唯一非常明确地证明表明官僚主义扩张毫无节制的帕金森定律有效性的机构。为此，我认为今天没有人怀疑，改革联合国是当务之急，也是客观需要。我希望，本届会议将对这个重要事业作出实质性贡献。并希望我们将完全有适当理由把它称为“改革的会议”。

著名的十七世纪乌克兰哲学家和教育家赫里霍伊·斯科弗罗达曾经说过

“君稳启常理之时，乃尽善救己之举”。

我们认为，这就是联合国改革进程也应走的路。乌克兰积极支持旨在使联合国体制和任务符合新现实的各项措施。

我们现在正是从这个角度审议秘书长为广泛调整联合国结构及其方案活动所提出的一揽子方案。虽然这些提案可能同某些国家或区域的利益不完全吻合，但这些提议均在妥协基础上制订，实际上也构成使联合国改革进程不再停滞不前的第一次真正尝试。因此，我们必须脚踏实地，力求避免这个问题象过去多次出现的情况那样，陷入无休止的讨论和诉求。

我们应该毫不拖延地着手具体处理秘书长的提议，而不把这个一揽子方案分割成单独的组成部分。另外，我们必须铭记，这些提议经大会最后批准与核可后加以实施只是联合国根本改革进程的初级阶段，这种改革必须包括其最重要成分，这主要是安全理事会及预算和财政制度。

在这方面，安全理事会席位公平地域分配和成员数目增加问题显得特别重要。可以有把握地说，大多数会员国都把这个问题的视为一项优先问题，解决这个问题将在很大程度上决定联合国改革的成果和成功。总而言之，乌克兰同意这个观点。但我们也认为，尽管这是一个非常重要的问题，但不应把整个振兴和重建联合国体制及其活动的进程当作解决这个问题的抵押品。

我们认为,大会第五十一届会议期间在安全理事会席位公平分配和成员数目增加问题不限成员名额工作组框架内进行的谈判十分有益并卓有成效。许多会员国的立场都朝达成妥协方向有所改变。我们可以实际地希望谈判参加者按大会有关决定的要求,达成通过一项决定所需的普遍一致。我们愿要求会员国为达成一项协商一致决定竭尽全力。现在最重要的是通过顾及国际社会的共同利益,超越以国家为焦点的各种办法。

关于扩大安全理事会问题,我认为应该在以下各项总原则基础上解决这个问题。

第一,包括东欧国家集团在内的所有区域集团都应增加其在安全理事会的席位;第二,扩大安理会不应给安全理事会的工作效率带来不利影响;第三,虽然最好是在不久将来就这个问题作出一项决定,但不应给扩大进程规定严格的时限。

维持和平行动总概念的制订和实际实施是一项极为紧迫的问题,这个问题只有在联合国框架内才能得到解决。我曾在两年前联合国五十周年大会纪念上提议逐渐把联合国维持和平活动的方向调整为着眼预防性外交。近年来蓝盔行动在全球热点的经验进一步使我们相信,必须加强预防性成份。

在这方面,我们认为联合国待命协定制度大有希望。乌克兰一直努力为加强该机制作出真正贡献,最近已同联合国签署了有关谅解备忘录。

提高维持和平行动效率对我国来说不是一个抽象的概念。让我们忆及,第一支乌克兰维持和平部队曾于5年前部署到驻前南斯拉夫的联合国维持和平部队中。自那时以来,乌克兰参加了10多项联合国维持和平行动。另外,我国的军事特遣队还参加了驻波斯尼亚多国稳定化部队的行动。

我要从这个崇高讲台上重申,乌克兰随时准备直接参与解决格鲁吉亚-阿布哈兹冲突,参加所谓秘书长格鲁吉亚问题之友的国家集团活动,并向联合国驻该国维持和平特派团派遣其人员。

乌克兰还将同俄罗斯一起采取行动,并在欧洲安全与合作组织作为外德涅斯特为摩尔多瓦共和国不可分割一部分这一特殊地位保证人参加情况下,继续努力最终解决外德涅斯特冲突。

今年早些时候召开的专门审查《二十一世纪议程》实施进度的大会第十九届特别会议是一项重大国际事件。我知道,许多国家都持相当批评的态度评估其成果,因为它们认为,那届会议没有完全达到预期。但是,它确实证明绝大多数国家都坚持了里约宣布的可持续发展原则,它也给国际社会提供了若干有关在环境保护领域进一步加强全球伙伴关系的建设性提议。

我们都必须记住现代和今后世代分享可行生活环境的平等权利。我们对它们负有的义务是共同努力拯救和发展人类文明。这就是乌克兰提案的精髓,该提案涉及今后制定一项国际法律文件,作为全世界安全和可持续发展的可靠法律基础。

就乌克兰而言,环境问题不只是抽象理论。切尔诺贝利核电站事故对我国来说就是一场真正的国家灾难。每年高达15%的国家预算都用于赔偿它所造成的损失和确保受害人民的社会福利。

乌克兰已经作出政治承诺,在本千年期结束之前停止使用切尔诺贝利核发电厂,并且不断努力履行这个承诺。我们期望其他国家履行在这方面的承诺。

与此同时,不能够将切尔诺贝利问题局限于停止使用核发电厂方面。这个事故引起了一系列的具有全球性的问题,即使是最发达的国家也不能够单独解决这些问题。今天,切尔诺贝利已经不仅仅是乌克兰的问题。联合国努力消除切尔诺贝利核发电厂事故的后果,我对这些努力表示敬意,但我强调,没有大规模国际援助,就不可能全面解决这个全球性问题。

目前,联合国正在经历一个困难然而关键的复兴时刻。乌克兰也是这样,乌克兰比任何时候都更加认识到它需要世界秩序,并且依赖国际社会的支持。正因为如此,对于我们而言,世界秩序今后将采取什么形式的问题特别

重要,可以毫不夸张地说这个问题将决定我们的命运,预期本届会议将为这个问题提出答案。(以英语发言)

世界秩序的未来、联合国的未来以及每个国家的未来都是我们的共同未来。因此,我们今天在决定联合国命运时,我们应该认识到我们也是在决定我们自己的命运。

主席(以英语发言):我代表大会谨感谢乌克兰总统阁下刚刚做的发言。

乌克兰总统列昂尼德·库奇马先生在陪同下离开大会堂。

议程项目9(续)

一般性辩论

巴基斯坦伊斯兰共和国总理穆罕默德·纳瓦兹·谢里夫先生发言

主席(以英语发言):大会现在听取巴基斯坦伊斯兰共和国总理的发言。

巴基斯坦伊斯兰共和国总理穆罕默德·纳瓦兹·谢里夫先生在陪同下走上讲台。

主席(以英语发言):我非常荣幸地欢迎巴基斯坦伊斯兰共和国总理穆罕默德·纳瓦兹·谢里夫先生阁下,并请他向大会发言。

谢里夫先生(巴基斯坦)(以英语发言):请允许我首先引用一段“可兰经”:

(以阿拉伯语发言)

“各人都有自己所对的方向,
故你们当争先为善。
你们无论在那里,真主将要使你们集合起来,
真主对于万事,确是全能的。”(《可兰经》,第二章第148节)

在巴基斯坦独立五十周年纪念时刻,我向你以及向聚集在这里的各国转达我国人民的祝福。

巴基斯坦在实现独立之后被接纳进入联合国。巴基斯坦以及联合国走过的半个世纪充满了大事。经过多年的动乱,经过骚动和短暂的宁静,我们即将进入一个新的世纪和一个新的千年期。世界事务的主题已经转变。

在这五十年里,巴基斯坦通过言行表明了它致力于《联合国宪章》的原则和宗旨。我们履行了对本组织的义务。我们坚守本组织的各项决议。我们从政治和物质上促进本组织建立和平与促进繁荣的积极努力。我们特别为我国对联合国在全世界维持和平行动的贡献感到自豪。

我谨赞赏秘书长柯菲·安南先生在执行其职责方面所表现出的决心和远见。我谨向他保证,巴基斯坦将一如继往,支持一切实现《联合国宪章》所制定各项目标的倡议。

主席先生,我们十分荣幸有象你这样有身份和经验的人指导本届大会。议程上的各个项目特别是关于联合国改革的关键问题都具有重要性,都将产生影响。我祝你一切顺利。

对抗和遏制理论现在已经过时。我们时代的新思想是南方与北方、东方与西方之间的全球伙伴关系思想。联合国必须促成这个全球性的协议。我们时代的信仰是和平与发展。联合国在努力进行组织改革时,必须将焦点放在这个方面。我们支持联合国的改革进程。在追寻这个目标时,我们必须铭记过去五十年的成功与失败。我们在改革联合国时,必须维护《宪章》的中心地位和神圣地位。

联合国今天濒临破产。改革不能够也不应该为了使本组织恢复偿付能力而成为少数几个国家狭隘战略、政治和行政取向的牺牲品。真正的改革应该考虑到所有方面的利益。联合国是一个拥有185个国家及其60亿人民的

普遍性组织。设立联合国的宗旨就是为全人类利益服务。这应该是联合国改革的指导原则。

毫无疑问,必须进行改革。世界地图已经重画。自从联合国于1945年建立以来,出现了许多新国家。设想中的改革必须促进创立联合国所要实现的各项目标:促进全球和平、安全、合作与繁荣。

执行《联合国宪章》庄严载入的各项原则不应该停留在口头上,例如所有会员国主权平等以及国家无论大小一律平等。安全理事会五个拥有否决权的常任理事国是令人遗憾的事后主张造成的结果。这完全违背《联合国宪章》民主精神。其结果是,在冷战时代,联合国软弱无能,毫无作为。使拥有特权的否决权国家俱乐部合法化并且扩大这个俱乐部将是对联合国执行其职责能力的致命打击。

多极世界的轮廓正逐渐出现。如果大国争夺的现象复活,则否决权使用的泛滥将再次把安全理事会束缚的失去意义。

具有讽刺意味的事,在国内实行民主并在国外宣扬民主的国家,竟想制造一种新的国家贵族阶层。没有联合国全体会员国协商一致意见支持的任何有关安全理事会的改革的决定,都将损害安理会以及联合国的信誉和合理性。

《联合国宪章》反对霸权。国际和平与安全需要通过合作努力来建立。这就需要通过谈判、调解与仲裁来解决争端。这意味着消除战争和冲突的根源。它涉及促进全球繁荣与发展。它需要遵守联合国、尤其是安全理事会的各项决议。

应当只对实际的侵略和违反行为而推行和平。和平的建立必须是通过集体和公正的方式推行,而不是由强国武断地强加给弱国。《宪章》没有一处规定因武器扩散或假想的对和平的威胁而抢先惩罚某些国家。

联合国的一个主要弱点,就是期待一些成员国全部、无条件和及时支付它们对其预算的会费,而其他一些国家

则托延支付。按能力支付的原则是公正的,不应被单方面抛弃。同时,需要探讨另外的资金来源,以使联合国免受压力、不良的影响和恶意的攻击。

《宪章》的意图在于使联合国处于第二次世界大战结束时所创立的各种国际组织体系之首。《宪章》恰当地认识到政治、安全、经济、社会、文化和人道主义问题是相互关联的。因此,它呼吁以协调的办法和政策解决这些问题。为了实现这一点,联合国必须成为由无疑例外的所有国际组织组成的整个大家庭的中心环节。只有到那时,国际社会才能成功地处理它所面临的大批多样、复杂和相互关联的问题。

巴基斯坦同联合国一样,在其成立五十周年之际,走上了改革与更新的道路。我们的这一努力受到伊斯兰教永久理想的鼓舞,其中正义、公平和人权,尤其是妇女和少数民族的人权,是中心支柱。伊斯兰教并不歧视任何教义。它接受所有宗教。因此,《古兰经》宣布:

(以阿拉伯语发言)

“你们说:‘我们信我们所受的启示,以易卜拉欣·易司马仪、易司哈格、叶尔孤白和各支派所受的启示,以穆萨和尔撒受赐经典,与众先知受主所赐的经典;我们对他们中任何一个,都不加以歧视,我们只归顺真主’(《古兰经》第二章:136)

(以英语发言)

我国政府正积极解决我们从过去所继承的政治、经济和社会问题。我们采取措施,通过立宪手段而加强议会民主;通过紧缩和结构调整而恢复金融平衡的,同时扩大商业刺激和经济开放;通过有效的执法和迅速公正的司法而打击腐败、毒品和恐怖主义——后者常常得到国外的支持。

这些政策取得了收获。我们满怀希望和乐观地展望未来。我们的经济是开放和充满活力的。国内和国外投资正迅速增长。我们的人民富有想象力、勤劳手巧。我们已表明能够掌握最先进的技术。我们现在可以遏制外

部侵略。我们对自己信心十足,争取在平等的基础上与我们的所有邻国建立友谊与合作。

巴基斯坦在本区域争取和平与稳定。我们争取尽早结束阿富汗的冲突,根据联合国的各项决议公正地解决查谟和克什米尔争端;停止南亚浪费的军备竞赛;并开发南亚和中亚的巨大的经济和商业潜力。

我们有勇气争取和平,有智慧懂得这是发展的关键。具有世界人口五分之一的南亚,仍然陷于贫穷和匮乏之中。我呼吁印度同我们一道使我们的人民从贫穷的可怕束缚之中解放出来。这只有通过消除冲突和敌对的根源才能实现。

摧残阿富汗几乎20年的冲突必须结束。世界上没有一个国家比巴基斯坦经受更多的动乱之害。因此,恢复阿富汗的持久和平与稳定对我们关系重大。为此,我们一直同阿富汗的团体接触,支持联合国旨在促进阿富汗内部和平进程的努力。我们不支持阿富汗任何一派。

我们承认喀布尔的现政权,如同承认以前控制首都的实体一样。我们鼓励和解与对话,以便形成稳定的、多种族的政府。我们要求联合国秘书长采取具体行动,尽早恢复和平并保持阿富汗的主权、统一和领土完整。

我国政府还主动恢复已停滞的与印度的对话。我们今年6月商定了一个全面议程以及以持续的方式解决各种问题的机制,包括查谟与克什米尔的核心问题。不幸的是,我们未能成功地建立已商定的机制,从而就我们对话议程上所有问题展开实质谈判。我们希望印度将对我们的真诚目的作出对等回应,实质解决各种问题并推动这一对话进程以取得积极结果。

安全理事会的各项决议把克什米尔确定为有争议的领土,要通过联合国所监督的公民投票来决定它是加入巴基斯坦还是印度。根据1972年的《西姆拉协定》,印度同意与巴基斯坦最终解决查谟和克什米尔争端。

不能否认克什米尔争端的存在。自决权是神圣不可侵犯的。它已得到联合国反复肯定。克什米尔人民有理

由问,国际社会的这一保证为什么还不实现。安理会在执行安理会决议时不能有选择性。

克什米尔人民已经奋起反抗印度的占领。他们争取其根本权利的坚决斗争戳穿了所谓克什米尔是印度的一个组成部分的说法。

我痛心指出,对查谟和克什米尔人民的镇压仍在继续,没有减弱。驻扎在克什米尔的60多万印度部队在继续残暴蹂躏人民。拘留时被杀害、失踪、任意逮捕和当场处决的现象司空见惯。已有数以千计的克什米尔平民被杀害,另有32 000人在拘留中心受难。我今天上午刚刚获悉,印度部队昨天炮击克什米尔中的阿林,在这次迫击炮袭击中,11人丧生,12人受伤。死者中包括6名儿童,3名妇女。这是被占领的克什米尔境内经常发生的事情。

如果印度真的象它所说的那样,认为克什米尔冲突是由巴基斯坦的干涉在挑动,它就应该毫不犹豫地让驻扎在克什米尔的联合国观察员核实这种指责。我们希望联合国增加观察员人数,并要求印度让他们也驻扎在控制线印度一边。

国际社会有责任公正解决克什米尔争端。对查谟和克什米尔人民的自决承诺必须兑现。在我们方面,我们欢迎秘书长、美国和其他方面提出愿意帮助解决克什米尔争端。

为了我们的人民和南亚人民,我国政府将坚持同印度对话。我们希望能够说服印度采取一些步骤,创造有利于谈判成功的气氛。其中首先可包括停止它对克什米尔人民的镇压;第二,至少撤走那些在克什米尔进行内部镇压的印度军队;以及最后,发展一种机制,如联合国规定的那样,考虑到克什米尔人民的愿望,争取实现最终解决。

现在必须谈判讨论各种安排,以加强印度和巴基斯坦之间的和平与安全。自从1974年以来,巴基斯坦一直在努力推动我们提出的在南亚建立一个无核武器区的建议。另一方面,印度却已采取一个又一个步骤,提高它的核能力和导弹能力。印度一再声称,它的核选择仍然“存在”,用意何在?这是否暗示,和化学武器一样,印度已经造了

核武器：在没有任何相反的保证的情况下，巴基斯坦将不得不做最坏的设想。

印度具备核能力的“普里蒂维导弹”正在投入系列生产。这些导弹专门对准巴基斯坦。这些导弹已被移到我国边界附近。这就造成了一种一触即发的安全状况。“火神号”中程导弹的研制和可能的部署，以及印度已计划获得战区导弹防卫系统的行动，将进一步加剧这一紧张的安全局势。这将引起巴基斯坦作出自然反应，捍卫和加强巴基斯坦的安全威慑能力。必须说服印度彻底改变它的导弹方案。

为了维护南亚及其以外地区的和平与稳定，我们建议巴基斯坦和印度应该达成在核领域和导弹领域执行相互和同等克制的协定。在这方面，我们对印度获取导弹和计划获取反导弹系统深感不安。我们也建议在常规武器方面作出同样的相互和公平克制的安排，确保巴基斯坦和印度平等安全。我们愿意缔结和加强建立信任措施。作为第一步，我们可以商定一套原则，以指导今后的双边军备管制安排。

我们认为，查谟和克什米尔争端的公正解决以及和平与安全问题的进展，将在南亚带来一个和睦与进步的时代。为了便于实现这一目标，我今天在这一讲台上建议就一项巴基斯坦和印度互不侵略条约开始谈判。

有许多领域我们可以合作互利。贸易自由化可在公平基础上实现。我们地区可以吸引大量外国投资。

我国政府期望巴印对话明年将取得令人鼓舞的进展，打算在1998年主办一次区域经济首脑会议。这次会议能够帮助打开我们地区经济进步与繁荣的新前景。

我们能够取得所有这一切和更大的成就，如果印度同我们一起推动我们目前的对话走向最后成功。我们已经表明了我们的真诚目的。现在是印度回应的时候了。

巴基斯坦地处中亚、南亚和中东交结地带，能为这些生气勃勃的地区经济增长和相互作用作出贡献和从中受益。在世界的这些重要地区创造繁荣及恢复和平与正义方面，联合国以及联合国组织大家庭可发挥关键作用。

今天，我要重申巴基斯坦对联合国，对联合国的宗旨与原则，对联合国建设一个具有真正和平和普遍繁荣的世界的理想承诺。联合国缔造者们的理想必须继续成为灯塔，指导我们走过今后一千年而没有人走过的路程。《联合国宪章》及其永恒的原则给我们提供了经历动荡和冲击的精神支柱。让我们再次决心捍卫和保护这一希望和信念的支柱。不能让政治上的权宜之计侵犯或削弱《宪章》中所载的国际合作的基本要素。

我们50年前有勇气向往自由的巴基斯坦人，决心捍卫自由——不受战争、压迫、非正义、贫困与匮乏的自由。让我们大家一起努力，争取实现联合国的理想。

主席（以英语发言）：我谨代表大会感谢巴基斯坦伊斯兰共和国总理刚才的发言。

巴基斯坦伊斯兰共和国总理穆罕默德·纳瓦兹·谢里夫先生阁下在陪同下走下讲台。

主席（以英语发言）：我现在请挪威外交部长比约恩·托雷·戈达尔先生阁下发言。

戈达尔先生（挪威）（以英语发言）：首先，我与其他发言者一道祝贺我的乌克兰同事当选担任他的重要职务。

上星期在奥斯陆，将近一百个国家商定了一项彻底禁止杀伤地雷的公约案文。仅仅一年前，有谁能想象在如此短的时间里会有如此令人瞩目的成就？由于各国政府、非政府组织和民间社会的不懈努力和堪称楷模的合作，我们取得了这一具有里程碑意义的成果。我要特别赞扬国际禁止地雷运动和红十字国际委员会。它们推动我们进行努力，消除地雷给世界各地冲突地区的男女老少生活中所带来的灾祸。

12月初，我们将聚集在渥太华签署该公约。我呼吁参加这一进程的所有国家批准该公约。对于尚未加入我们行列的国家，我要说：“请尽快加入我们的行列”。我们不能让更多的无辜的平民被地雷所恐吓、炸残或炸死。联合国及其会员国在促使渥太华会议取得成功方面应发挥重要作用，并担负重要责任。我赞赏秘书长的支持，并

欢迎他将成为该条约的交存者。我们大家都负有强烈的道义责任。加紧努力,减轻地雷造成的痛苦,并防止它造成新的伤亡。挪威打算在今后5年里为排雷和援助受害者提供1亿美元。

不幸的是,地雷、小型武器和大规模毁灭性武器的扩散只是许多彼此相连的全球性挑战之一,这说明世界现在比以往任何时候都更加需要联合国成为运作良好的全球性组织。在第三个千年即将来临之际,不可接受的是,世界各地数十亿人的日常生活仍普遍受贫困和污染的影响;不可接受的是,敌对和仇恨仍在各大陆国家之间和国家内部导致新的殖民冲突和人道主义灾难;同样不可接受的是,基本人权和个人权利仍由于政府的不公正行为和国际社会的忽略而遭到广泛侵犯。

副主席扬格先生(圣文森特和格林纳丁斯)主持会议。

只有联合国才能以全面和统筹的方式统一处理这些全球性和相互依存的问题。但是自1945年以来,世界确实已经发生巨变,我们所面临任务的性质也是如此。因此,联合国也需要改变,以更好地做会员国要求它做的事情。所以我对科菲·安南先生上个月发给我们所有各国政府的信感到非常高兴。秘书长清楚简洁地阐述了无疑是联合国历史上最全面的一揽子改革计划的要素。

我要明确表示,挪威热烈欢迎并充分支持秘书长的联合国改革和革新方案。我们与北欧其他国家一道,对他的改革建议给予强烈的政治支持。我们将与其他会员国一道积极努力,确保大会于今年秋季核可这套改革计划。我们希望改革计划能尽快实施。挪威迫切希望有一个更有力和更有效率的联合国。不进行这些改革,联合国促进发展、和平与进步的能力将更弱。

如许多人所知,挪威是联合国系统的主要捐助国之一。我们是达到将国内总产值的0.7%用于发展的指标的少数国家之一。100个挪威人中就有一人曾参加世界各地的维持和平行动。我自豪地说,就资金、资源和人力而言,我国对人道主义救济活动的自愿援助是世界上最多的。但是,我们希望能保护我们的捐助能得到良好利用。我们

希望联合国用它来改善最需帮助的人的生活。因此,我们支持秘书长的改革建议。

首先,改革将确保更多的资源更有效地用于发展。秘书长提出的关于将节省下来的经费用作“发展红利”的极好建议只是这个过程中的一项内容。我们鼓励他沿着他所选定的道路继续向前迈进。联合国针对可持续发展、贫困、人口、教育、提高妇女在发展中的作用以及实施北京会议成果而开展的活动必须在总部和外地各级得到加强与统筹管理。保健应是主要的优先事项之一。需要加强国际努力来帮助发展中国家改进它的国家保健政策,对付新出现和再次出现的疾病。例如痢疾、结核病和艾滋病各会员国必须采取后续行动,履行其义务,增加对最需要帮助的发展中国家和人民提供的援助。希望这也会产生必要的信心,推动我们进一步展开里约里程,在环境方面作出新的努力,从而为今年晚些时候在京都举行会议铺平道路。

第二,改革将加强联合国处理冲突的能力。在出现新的危机时,联合国往往缺乏迅速采取行动的能力,因此,我们认为现在必须为维持和平和其他行动设立快速部署行动总部。挪威愿为这一总部的人员提供资金。此外,我们鼓励其他会员国为今年设立的预防性行动,信托基金提供捐款。我们高兴地注意到,该基金已帮助秘书长驻中非特使开展了工作。我们希望与我们在非洲的朋友和伙伴密切合作,解决冲突,包括通过我们在该区域的维持和平任务培训方案。

第三,改革将扩展联合国在人权领域的能力。挪威欢迎关于加强人权秘书处的建议以及任命玛丽·鲁滨逊为人权事务高级专员的极好选择。我们保证与她密切合作,确保国际社会更加集中关注侵犯人权行为。人权方面的关注必须成为联合国工作、包括纽约总部工作的所有核心领域的组成部分。

我们必须贯彻对安全理事会的改革。我认为,我们的立场是众所周知的:安理会必须更具代表性,并应更好地反映政治和经济现实的变化。我们希望德国和日本以及亚洲、非洲及拉丁美洲的发展中国家获得新的常任席位。与此同时,也应增加有限数目的新非常任席位。

我们需要进行财政改革,修改分摊比额表,一些国家实现了快速和持久的经济增长,但却仍然抵制将更好地反映其已提高的支付能力的改革。也有一些国家认为,它们付的太多,现在应灵活地讨论降低联合国预算分摊比额表的最高限额,作为总体解决办法的一部分。一些国家单方面扣减其依法有义务缴纳的摊款份额,或根本不缴,这是没有道理的。拒付摊款是不可接受的做法,我们那些一直坚持足额、按时和无条件缴纳的国家怎么能够期望本国公民和纳税人继续为坐收渔利者付钱呢?

我们需要联合国系统内经及联合国、区域组织、各国政府、民间社会和非政府角色之间的更大的一体化和更良好的协调。对挪威来说,人道主义援助方面尤其如此。我们欢迎关于加强紧急救援协调员更有效地处理复杂的紧急情况的能力的建议。

在波斯尼亚,我们正在十分困难的条件下建立和平。各位男女人士正为广泛不同的组织服务:北大西洋公约组织、联合国民警、欧洲安全与合作组织以及各非政府人道主义组织。没有高级代表、联合国特别代表、稳定部队指挥官、欧安组织代表团团长和其他方面之间所形成的出色协调与合作,执行和平的进程确实就会陷入可怕的困境。

波斯尼亚的民族主义领导人仍在煽动仇恨。难民仍被剥夺返回家园的权利。我们的人员正受到威胁。战犯仍逍遥法外。但尽管当地领导人未能履行其义务,最近举行的选举却表明国际社会已给该未来带来希望。我们将坚持到底,继续在波斯尼亚活动,直至和平得到巩固。我们将坚持把通缉战犯绳之以法。必须优先考虑于1998年召开一次联合国会议,以成立一个永久的国际刑事法庭。

挪威仍然致力于中东和平进程。虽然我们将继续与其他捐助国积极合作以确保资金的提供,但我们对目前的僵局极度关切。各方必须意识到,除和平进程以及履行奥斯陆协定的精神与文字之外别无其他选择。必须采取进一步可信的努力以打击恐怖主义活动。目前的定居政策无利于和平进程。我们必须加倍努力,以使各方返回对话以讨论仍未解决的问题。

我们绝不能忘记联合国解决冲突成功的事件。例如就在去年,危地马拉几十年之久的内战和平地结束。我们荣幸地与联合国和象危地马拉之友小组等其他方面一道合作,一直到停火协定在奥斯陆签署以及其他协定的签署。我要借此机会赞扬危地马拉政府和危地马拉民族革命联盟确保和平进程成功的勇气和决心。

最后,我们在危地马拉和其他冲突地区的经验证实了秘书长对民间社会、各国政府和联合国之间密切相互作用的重视。我们必须利用公民之间、非政府组织之间以及私营部门之间存在的那种奉献精神、资源和对和平与进步的承诺。我们通过民间社会的积极参与和支持,能够为下一世纪建立一个更强大和更有效的世界组织。

代理主席(以英语发言):我现在请南非外交部长阿尔弗雷德·恩佐先生阁下发言。

恩佐先生(南非)(以英语发言):主席先生,南非欢迎你当选为大会第五十二届会议的主席。我们之所以祝贺你,是因为亲身体验到你作为反对种族隔离特别委员会副主席的才干与作用。我们还感谢拉扎利·伊斯梅尔大使作为大会第五十一届会议主席所作的不懈工作。

我们还祝贺科菲·安南先生阁下当选为第七任联合国秘书长。他通过其改革建议而在解决本组织所面临的各种困难中表现的热情,给人留下深刻印象。秘书长的改革方案,在很多方面与有关振兴本组织的政府间进程相辅相成。

大会清楚地懂得改革联合国的必要。改革进程应形成一个获得新生的组织,能够处理人类的和平与安全的重要问题。联合国现代化进程的中心是调整安全理事会,以纠正现有的不平衡现象并把它变为一个对本组织更广泛的会员国负责的透明机构。

南非完全支持不结盟运动的立场,即不应部分或有选择地扩大安全理事会的理事国数目,这不利于发展中国家。

在非洲统一组织的哈拉雷首脑会议上重申了非洲要求在经过扩大的安全理事会中享有两个常任理事国和五

个非常任理事国的席位,这些席位享有现任常任理事国所享有的同样权利和特权,这符合《宪章》中公平地域代表权的原则。如果安全理事会要发挥《宪章》中为其设想的国际和平与安全监护者的作用,就必须被各国和各国人民认为是完全合理的。

因此,南非认为仅有限地扩大五或六个新的安全理事会席位,将不会满足把安全理事会改变为一个具代表性的机构的关键要求。

安全理事会改革进程的中心,是否决权问题,这在我们过去3年半的审议中一直是焦点。确实,安理会民主化一事取决于或取消否决权或把它赋予新的常任理事国。因此,否决权地位的问题就必须成为全面改革一揽子计划的组成部分。没有否决权的常任理事国地位,仅是对新的常任理事国的象征姿态,这会使一种不公正和歧视性的作法永久化,并使它们处于低下的地位。

我谨忆及去年在大会上我提出南非对关于安全理事会改革的辩论速度缓慢表示失望。现在是时候了,我们大家都应显示必要的政治意愿和决心以便就一整套措施达成协议,这将导致创建一个透明、民主、负责任因而是可靠和合法的安全理事会。

大会五十一届会议还目睹了加强联合国系统不限名额高级别工作组工作的结束。该工作组就关于加强大会的作用和职能所提出的令人注意的建议证明我们作为会员国对这一机构的重视,把它当成本组织最高的政治机构。

然而,令人失望的是,在有关选举秘书长的问题上,工作组未能就以下建议达成一致:建议安全理事会常任理事国不要使用否决权来阻碍选举的结果。

由于过去在殖民统治下非洲的痛苦经历以及令人憎恶的种族隔离制度,我国政府致力于最终铲除殖民主义并全力支持有效执行铲除殖民主义国际十年行动计划。因此,我们认为24国委员会应继续其工作,以便确定非自治领土人民有关其未来政治地位的利益。我们呼吁管理国向委员会提供充分合作。

南非感到关切的是,非洲国家之间的冲突继续对非洲大陆的的稳定构成威胁,这些威胁导致丧失生命和经济困难,并且是走向和平与发展道路上的主要绊脚石。令人关切的是,尽管非洲统一组织和非洲领导人对解决冲突作出了可称道的努力,但是非洲的冲突仍在继续。

因此,我们敦促刚果共和国冲突各方遵守停火协议,并作出一切努力确保在1998年举行全国选举的临时措施得到实施。同样,我们谴责塞拉利昂的政变,并恳求联合国会员国支持非洲恢复制宪秩序的努力,不要承认军政府或给军政府任何形式的支持。

南非致力于促进安哥拉和平,我们认为安哥拉和平有助于巩固稳定并将其扩大到我们整个南部非洲地区。因此,我们感到关切的是安盟未能履行《卢萨卡议定书》所规定的义务。在这方面,我国政府欢迎安全理事会决定实施载于其第1127(1997)决议中的惩罚性措施,这是确保安盟遵守的一个手段。

南非已审慎的乐观注视着中东正在出现的事态发展。南非和国际社会都欢迎巴勒斯坦解放组织和以色列政府所签署的奥斯陆协定,并赞扬它是充分实现人们期待已久的全面和公正解决的一个积极步骤。但是,以色列政府决定在阿布·古奈姆山建立新的犹太定居点,造成了紧张并产生了使该地区冲突重新燃起的危机局势。我们大家都知道这一决定公然违反了1949年《第四项日内瓦公约》和本机构各项有关决议。毫无疑问,这是企图改变耶路撒冷的法律地位和取消有关这种地位的谈判。

巴勒斯坦人民不可剥夺的自决权利是实现持久和全面和平的前提。为实现该地区的和平与稳定,需要以色列从自1967年所占领的所有巴勒斯坦和阿拉伯领土上无条件地撤出。

南非欢迎秘书长为寻求塞浦路斯问题的持久解决目前正在进行的最新主动行动。我们敦促所有各方为这个问题的总的全面解决做出一致努力,同秘书长及其调解进行合作,这个问题在联合国议程上已经有30多年了。

南非十分重视预防性外交,认为它是预先制止冲突可能性的手段。我们赞扬维持和平行动特别委员会的报告,

认为它为我们提供了旨在加强联合国在维持和平行动中作用的措施。我们还欢迎委员会关于维持和平行动的1997年报告,并敦促委员会处理快速部署特派团总部以及进一步发展联合国备用安排的问题。

南非认为裁军问题上的进展将建立一个没有战争的世界。冷战的结束预告了裁军与不扩散进展时期,这也由《化学武器公约》的生效和《全面禁止核试验条约》的缔结得到证实。然而,在裁军辩论中再次出现的最高方案立场阻碍了全球裁军,今年裁军谈判会议令人失望的进展表明了这一点。尽管协商一致通过授权进行关于停止生产裂变物质条约的谈判(这是彻底核裁军必不可少的要素之一),但是,进展甚微。尽管如此,南非受到致力于彻底铲除大规模毁灭性武器的为数众多的国家的鼓舞,这些国家在过去一年中加入了各种不扩散和裁军条约。普遍遵守重大裁军条约将为走向没有大规模毁灭性武器的世界铺平道路。

人类每天都面临着受到使用常规武器的伤害的威胁。应该高度优先重视旨在防止常规武器扩散并减少它们流入冲突地区的战略和政策。联合国轻武器政府专家小组所得出的结论为国际社会未来采取行动奠定了基础。

1997年9月18日,奥斯陆外交会议通过了《禁止使用、储存、生产和转移杀伤地雷和销毁此种武器公约》。该公约明确、全面地取缔杀伤地雷,并针对长期危害人类、特别是大多数为妇女和儿童的无辜平民的这一瘟疫,确立了一种强制性国际新准则。南非期待该公约早日生效,并呼吁所有国家接受国际社会抵制这些非人道武器的呼吁。

南非经常对其本国公民卷入雇用活动表达严重的关切,因为这些活动妨碍实现和平解决内部冲突,使区域不稳定。因此,我们起草了立法对平民个人和公司向外国政府和机构提供军事援助制定规章。

南非政府将促进和保护人权作为外交政策的基石,予以高度重视。在我们即将迎来《世界人权宣言》五十周年和国际人权年30周年之际,我们重申对基本人类尊严的重要价值的承诺,我们曾经为这种价值而奋斗过,今后将继续为之奋斗。我们的人民应该拥有的更不能减少。在

这方面,我国代表团支持召开关于种族主义和种族歧视、排外主义和相关的不容忍的世界性会议。

我国政府继续承诺处理性别不平等的问题。这些不平等性别关系的最恶劣的体现就是对妇女和女童犯下的暴力行为。我国政府已承诺通过根据《世界人权宣言》和《消除对妇女一切形式歧视公约》等国际文书调整其立法、政策和战略等各项倡议,防止和打击这种暴力。

南非认为应该加强联合国在促进国际经济和社会发展方面的合作作用。为此目的,我们欢迎秘书长建议的改革计划中旨在加强联合国的能力和重振联合国在发展方面的作用的措施。

大会通过《发展议程》,是我们共同寻求一种有意义的促进发展的全球伙伴关系方面的一个里程碑。会员国能够就如此复杂的问题达成协议,证明了各会员国在严肃地对待这一问题,证明了建立共识对全球伙伴关系具有推动力。会员国应该采取行动,以协调的方式和通过建立有活力和能成功兑现的结构执行《发展纲领》。

南非继续致力于以行动为目的的《发展纲领》,该纲领高度重视促进发展的国际合作。应该建立《米德兰德宣言和促进增长和发展的伙伴关系》中同样遇见的促进发展的伙伴关系,以便保证有效地向发展中国家运送援助。

绝对的贫困和社会的贫困继续影响和困扰着许多国家,特别是发展中国家。为了解决尤其影响最不发达国家的这一灾难,应该在联合国消灭贫穷十年的范畴内采取有效和一贯的措施。

外债问题继续影响最不发达国家促进经济和社会发展的能力。国际社会因此必须作为紧迫事项正式和找到解决这一问题的办法。

在《1990年代联合国非洲发展新议程》中期审议结束一年后,我们有必要进行总结,审议进展情况,看是否接近实现必要的资源动员水平以及重要的发展目标是否适当。如同《新议程》中期审议一样,这将使国际社会能够代表非洲大陆采取紧急和实际的行动消除贫困和欠发达。

种族隔离的压制性政策削弱了我们南部非洲的发展潜力,使我们不得不寻求通过合作推动我们的人民。因此,我们应承诺将南部非洲发展共同体转变成为一种机构,这一机构能够提供一种架构促进为重建和发展所需要的各种措施。这将提高我们地区个别和集体的为保证所有人民更美好的生活的能力。

以优惠和减让的条件向发展中国家转让对环境有好处的技术可以促进可持续发展的全球伙伴关系。执行《二十一世纪议程》所需的财政资源和制度仍不充足。发达国家应兑现他们的承诺,将官方发展援助的数量提高到联合国的目标即国内生产总值的0.7%。已经达到这一目标的少数国家应该受到赞扬。

我们鼓励促进和可持续地管理地球环境以便实现所有人更美好的生活。可持续发展的目标应该是将环境、经济和社会政策一体化,以便满足人类最基本的需求,持之以恒地管理环境。

大会1997年6月召开的环境问题特别会议未能达成共识,令人失望,致使必须采取许多后续行动以加速执行《21世纪议程》。在这方面,应该加强作为联合国一个机构的联合国环境规划署在环境方面的作用和重要性。

我们赞扬为有效地处理非法生产、销售、需求、贩运和散发麻醉药品和精神药物问题而举行一届关于毒品问题的特别会议的决定。这一特别会议将使会员国有机会共同努力制止药品滥用和非法贩运。

南非坚决赞成早日设立一个永久性的、独立和有效的国际刑事法院。现在有机会在进入下一个世纪之前建立这个法院。因此我们必须在筹备委员会今后的几届会议期间加倍努力,以确保在罗马的外交会议能圆满地完成其工作。

所有会员国都必须继续全力支持卢旺达问题和前南斯拉夫问题的国际刑事法庭。为此目的,我国政府与议员全球行动联盟合作,最近主持了一次关于确保各国与卢旺达问题国际刑事法庭合作并执行其命令的国际讲习班。其目的是审查与卢旺达问题法庭合作的情况,并鼓励会员

国颁发国内立法,以确保把指控犯有种族灭绝行为的人迅速送交审判。

我国政府对制订一项公约草案来界定恐怖主义的努力表示欢迎。我们相信,必须把恐怖主义行为同遭受外国统治或殖民统治的各国人民为争取自决权进行的民主解放斗争明确地区分开来。

我谨借此机会向大会宣布,1997年8月20日南非内阁核准了对《联合国海洋法公约》的批准。南非是一个与海洋事务有很大关连的国家,它将在管理世界海洋方面继续发挥有意义的、建设性的作用。

本组织继续存在的财务危机使我国代表团极为关切。我们全力支持秘书长致力于结束本组织长期以来持续处于破产边缘的状况。会员国有责任履行它们根据《宪章》赋有的义务,按时、不附带任何条件地缴纳其全部会费。

在我们进入下一个一千年时,使我们聚在一起的崇高理想应继续鼓舞加强联合国的权威和能力。

代理主席(以英语发言):我请捷克共和国副总理兼外交部长约瑟夫·齐耶伦涅茨先生阁下发言。

齐耶伦涅茨先生(捷克共和国)(以英语发言):首先我谨祝贺根纳季·乌多文科先生当选大会第五十二届会议主席,并祝愿他在执行这个重要而负责任的职能时取得巨大成功。我还谨借此机会感谢他的前任拉扎利·伊斯梅尔大使,他以他贯有的得力方式为第五十一届会议的成功作出重大贡献。

最近结束的大会第五十一届会议无疑可以毫不夸张地被称为联合国历史上的一个关键时期。在这次大会期间提出的重要的改革建议一旦得以实施将产生自联合国成立以来其结构和活动方面最具有根本性的改变。我们坚信,本组织经过改革进程后将得到加强,这个进程将提高联合国作为全球论坛的重要性,该论坛集中注意今天我们世界面临各种严重问题,对所有希望并愿意参加的人开放。

我们十分赞赏科菲·安南先生精力充沛地和富有远见地致力于改革工作。我们支持他为使联合国秘书处的工作更有效已采取的各种措施,并支持今年7月他向大会提出的一揽子建议。这些具体的和有效的改革步骤是否真正得以实施现在取决于会员国的政治意愿。捷克共和国将尽一切努力在这方面给予最大合作。

我们高兴地看到,会员国对秘书长的改革努力作出有利反应。他的建议还得到卡尔松集团联系的16个国家元首和政府首脑的支持,捷克总统瓦茨拉夫·哈维尔也是卡尔松集团的一名成员。正如该集团于1997年8月10日在关于秘书长改革建议的宣言中所说那样,联合国有机会向前迈进一步,不应该错过这个机会。

关于安全理事会的改组,捷克共和国赞成扩大两类安理会成员,同时保持安理会的效力和灵活性。我们继续支持增加常任理事国数目,把德国、日本以及代表非洲、亚洲和拉丁美洲的其他三个国家包括在内。我国还主张扩大非常任理事国席位,包括东欧国家集团的一个席位。

安全理事会的改革还应导致改进和简化安理会的工作方法。我国积极参加关于这个问题的讨论,并提交了关于更广泛地解释《联合国宪章》第三十一条的一项建议。我们感到高兴的是,我们的建议得到了若干会员国的支持,并相信它将成为改革后的安全理事会的工作方法的一部分。

很难以想象的是,改组联合国而不改变其目前筹资制度。要更公平地分摊费用,必须改变现存的分摊比例表。向经常预算和维持和平行动认捐的新制度应反映每个会员国的真实经济能力。所有会员国,毫无例外,也应适当遵守其财政义务。

对于我国来说,今年是重大事件的一年。在马德里首脑会议上邀请三个中欧国家,包括捷克共和国,进行关于加入北大西洋公约组织(北约)的公开会谈是一个关键和历史性决定,我们不认为该决定是第一和最后一步,它是北约扩大进程的开始。捷克共和国深信,联盟今后将邀请某些其他民主国家。《北大西洋公约组织和俄罗斯联邦关于相互关系、合作及安全的成立文件》的签署是加强欧洲安全的重要步骤。

捷克共和国满意地注意到,欧洲联盟进一步推动一体化进程的努力在阿姆斯特丹政府间会议上取得了具体的成果。我们欢迎欧洲委员会对捷克共和国作为欧洲联盟成员候选国的积极评价。我们认为,与捷克共和国及其他候选国关于成员资格的谈判可以在1998年最初几个月开始。

一国稳定的基本先决条件之一是与邻国的和睦关系。因此,我们十分重视今年1月在布拉格签署的捷克和德国关于相互关系及其今后发展的宣言。通过签署该文件,双方确认其政治意愿以进一步加强全面双边合作,作为决心共同努力来塑造欧洲和平未来的表示。事实上,这种共同决心和政治意愿在不同领域中已经变成具体步骤。

我们对目前世界的政治问题十分敏感,并在力所能及的情况下参与解决。一个最复杂的问题无疑是前南斯拉夫境内的冲突,尤其是波斯尼亚—黑塞哥维那境内的冲突。我们支持基于《代顿和平协定》和《伦敦行动纲领》的和平进程,并认为它们是这一持久冲突的尽可能好的解决办法。无可置疑的是,和平进程成功的一个关键先决条件是公正地惩罚冲突期间犯下的所有战争罪行。

我们还关注中东局势,哈维尔总统目前正在访问该区域。和平进程目前处于困难阶段,但其作用是无法替代的。然而,我们希望,以色列国与其邻国的双边会谈将导致该区域更大稳定,并最终为所有方面产生公正和持久和平。

捷克共和国十分关切地注意某些非洲国家,尤其是大湖区国家,而且关注索马里和塞拉里昂的安全和人道主义局势。我们充分支持联合国和非洲统一组织旨在结束非洲动乱、战争和痛苦的努力。例如,利比里亚正在发生的积极变化使我们感到乐观。我们相信,我国参加联合国利比里亚观察团行动的军事观察员所做的工作也促进了这一进展。

我国愿继续参加建立一个全球安全结构。在联合国内,我们要积极工作,主要在维持和平行动、军备管制和裁军方面。我国军事观察员、医生及其他义务人员参加

一些联合国维持和平行动。捷克军队的一个营在波斯尼亚—黑塞哥维那境内根据安全理事会授权在稳定部队内在北约指挥下行动。它一直出色地完成其任务,我们为此次活动受到好评而感到高兴。

捷克共和国在今年初加入维持和平行动特别委员会既表明对我们这方面活动的赞赏,又体现我们进一步参加维持和平行动和改进参加程度的承诺。

捷克共和国一直积极参加军备管制和裁军方面的活动。作为无核武器国家,我们自然有兴趣使《不扩散核武器条约》获得普遍性,并得到严格遵守,我们期待该条约导致进一步减少核扩散,并推动核裁军的长远目标。我们十分重视筹备委员会会议,并期待其积极建议可为将在2000年举行的审查会议定下加强《不扩散条约》的基调。

捷克共和国从一开始便表示支持在所谓93+2方案内加强国际原子能机构国际保障制度的想法。在这种努力中,捷克共和国仅几天前正式通知国际原子能机构秘书处,它有兴趣按照《不扩散条约》的要求缔结捷克共和国和该机构保障协定的补充议定书。

联合国大多数会员国去年签署了《全面禁止核试验条约》,我高兴地声明,我国政府是首批批准该条约的国家之一。

我们欢迎成立禁止化学武器组织。我们期待它有效地管制并进行核查进程,我们准备充分参加这一进程。

我们深信,《生物武器公约》需要更有效的管制机制。为此目的,捷克专家正在积极地参加最后定下核查议定书的会谈。该议定书将大大加强该公约。

在常规武器方面,捷克共和国支持促进更大透明度的所有措施,并系统地履行了关于向有关登记册申报的所有义务。在今年关于杀伤地雷的布鲁塞尔会议上,捷克共和国加入了所谓的渥太华进程,并且准备于12月初在渥太华签署关于全面禁止这类武器的一项公约。

我国今年荣幸地主持了两个重要的联合国机构。经济及社会理事会在促进经济及社会领域的国际合作方面

发挥了非常重要的作用。因此,该机构的改革非常重要。捷克共和国一贯强调理事会的体制和活动必须改善和协调,提高效力和精简。我们还认为,我们在主持该理事会时帮助塑造了其新的形象。我们已在7月的实质性会议期间注意到这种新形象大有希望的迹象。由部长和高级政府官员参加的高级部分就是一个例子。它证明会员国越来越关心有关具体问题的讨论。同联合国各基金和机构代表进行的非正式政治对话也证明理事会有能力成为一个有益和卓有成效交换意见的论坛。应该继续改革和加强经济及社会理事会。在这方面,我们欢迎为执行第50/227号决议,并首先为进一步精简理事会附属机构体制所采取的各项步骤。

捷克共和国在各项优先事项中,非常注意保护人权这个人类自由发展和民主的必要条件之一。我们曾在加入人权委员会第一年有幸主持这一重要机构。在这个经验基础上,捷克共和国一直在敦促大家消除对委员会工作产生消极影响的因素,并一直在设法以新的途径和办法处理个别公然侵犯人权案件。

明年,国际社会将纪念《世界人权宣言》通过五十周年,我们希望这一事件不仅是典礼和宣言的场合,而且也是提出人权领域具体工作成果的机会。

我国支持旨在早日建立国际刑事法院的一切努力,这些努力将为惩处侵犯人权和违反国际人道主义法的最严重罪行创建新的制度。现在迫切需要设立这一机构,捷克共和国完全支持1998年召开一次外交会议,以通过有关建立法院的公约,并开放供签署。

国际有组织犯罪的增长和滥用毒品的有关问题是当今世界最严重灾祸之一。只有通过密切国际合作才能有效地解决这一全球问题。我们认为,1998年大会特别会议将有助于加强这种合作。

世界面临的另一个威胁是国际恐怖主义。只有通过国际社会严厉和不妥协的态度,并通过有效国际合作才能消除这一威胁。真诚关心全球安全的每个国家都必须严格遵守和履行有关国际文书规定的各项义务。捷克共和国支持旨在制定一项取缔恐怖主义爆炸国际公约的各项

努力。在这方面,我国也积极参加了为处理这个问题而设立的特设委员会的工作,并认为本届专家会议将在最后落实公约草案方面取得进一步进展,以便使它可以尽快通过并开放供签署。

环境与可持续发展是发展最快的国际和全球合作领域之一。联合国一直在这个领域辛勤工作。联合国环境规划署(环境规划署)和联合国可持续发展委员会在这个领域发挥了关键和不可替代的作用。虽然并非所有问题都已得到解决,但环境规划署似乎已经在摆脱危机。最近设立高级别委员会无疑是朝改善环境规划署管理体制方向和朝其方案和预算稳定化方向迈出的一步。我们期望得到加强的环境规划署不久为履行其任务开始其新的努力。

联合国环境与发展会议的后续活动的进程在大会第十九届特别会议上重新得到有力推动。那届特别会议显然取得积极成果。一方面,我们欢迎人们广泛支持促进可持续发展以及各国政府和国际组织的各项努力,各非政府组织、各国政府、企业界和其他利益集团相辅相成的活动也使这些努力得到进一步加强。但另一方面,那届会议也证明,并非所有人都准备为实现可持续发展采取果断步骤。

联合国在下一个时期所面临的任務数量繁多且十分困难。但是,它们都已得到明确概述,并可以完成。这也取决于我们会员国是否和如何处理这些任务。我们共同努力的结果将在下个千年即将到来之时,不仅决定本世界组织的命运,而且也将决定世界本身的命运。

代理主席(以英语发言):我要吁请一般性辩论参加者尽量遵守他们通知秘书处的估计发言时间。这将大大有助于大会的工作。

我现在请格鲁吉亚外交部长伊拉克利·梅纳加里什维利先生阁下发言。

梅纳加里什维利先生(格鲁吉亚)(以俄语发言):首先我谨祝贺乌克兰外交部长根纳季·乌多文科先生当选大会第五十二届会议主席。这是对乌克兰崇高国际威望和

乌多文科先生个人品德和广泛经验的高度承认。与此同时,我谨对大会第五十一届会议主席拉扎利·伊斯梅尔大使表示感谢,他为顺利地指导上届会议作出了重要贡献。

对我们而言,今天在这个崇高讲台发言特别重要,格鲁吉亚成为联合国正式会员国已经五年。我认为,现在时机已到,应该评价格鲁吉亚立国的发展情况,以及评价我们充分参与联合国和积极与联合国合作的结果。

在这五年时间里,我国从内战、混乱、经济崩溃和犯罪猖獗过渡到日益稳定、民主体制和实现显而易见的经济进步。我们能够有尊严地从我们独立发展的最关键阶段走出来,这在很大程度上是联合国及其各专门机构的功劳。联合国各专门机构不仅向格鲁吉亚提供道义支持,而且具体和及时地提供财政和技术援助。我们对此将永存感激。

联合国“努力倡导世界大同的理想:不同国家组成共同体,各个民族同属人类大家庭,全人类只有这一个地球”(A/51/950,第1段),我们认识到这是一项关系重大的任务。构成这种理想的标准就是每个国家的人民和每个国家的命运,其中包括格鲁吉亚的命运。格鲁吉亚最近的历史充分 and 明确地体现了当今世界秩序的一切优点和缺点。因此,在联合国系统进行期待已久的改变和根本性改革时,格鲁吉亚可以作为一个模式。我想就这个主题谈谈我的意见。

令人遗憾的是,冷战结束后的全球后对峙阶段发展并不如预期的那么简单。我们曾多次包括在本讲坛强调,两个系统的全球对峙已经由同样危险的地方和国家内冲突所取代,这些冲突有造成巨大破坏的可能性,因此,对国际安全构成同样的全球性挑战。这种危险趋势的表现之一是咄咄逼人的分离主义,这种分离主义使我国以及若干其他新独立国家备受困扰。我们也曾指出,联合国和其他国际组织在采取行动时应该考虑到这些变化。令人遗憾的是,我们最近的经验表明,由于固有的态度根深蒂固,这些现实往往被误解。

阻碍加强和发展我们国家以及阻碍我们充分执行经济改革的主要障碍仍然是阿布哈兹和兹辛瓦里地区冲突

得不到解决。阿布哈兹局势特别令人担忧。来自阿布哈兹的约30万难民和流离失所者仍然不能够回到家园。这些人的命运坎坷,他们已经开始对和平解决冲突失去希望。我们不得不指出,令人遗憾的是,阿布哈兹冲突已经成为一种试金石,暴露了联合国努力的不足。因此,我们仍然坚持,必须寻求新的途径,重新推动对话。我们欢迎正在采取的强有力步骤,以加强联合国在解决格鲁吉亚阿布哈兹冲突中的作用。

我们充满希望和乐观地支持联合国秘书长提出的新倡议。我们谨特别强调,我们特别重视在联合国主持下,在俄罗斯联邦作为协调者参与的情况下,在格鲁吉亚问题秘书长之友小组以及欧洲安全与合作组织(欧安组织)参与的情况下,冲突各方在日内瓦恢复谈判。我们深信,日内瓦进程不仅将促进解决冲突,而且将表明联合国在新的条件下可以发挥的转变作用。在此,我必须向乌克兰总统列昂尼德·库奇马先生阁下深表感谢,他在这个崇高的讲坛表示支持联合国在阿布哈兹的努力,并且重申乌克兰愿意直接参与。

建立一支联合国待命部队将极大地促进发展联合国维持和平行动的潜力及时地防止冲突升级。这种部队必须随时待命。我们认为,这样一个系统必须包括一个技术上装备完善、人员上配备适当的总部。这个系统将负责评价和评估正在出现的冲突局势。根据这种评价,尚待建立的联合国快速反应部队可以迅速地派遣到冲突地区。我们深信,如果五年前已经有这样一种部队,阿布哈兹的悲惨冲突发展本来可以避免。格鲁吉亚阿布哈兹冲突的起伏表明,联合国与各区域和国际组织在解决冲突方面仍然需要进行经过明确协调的联合行动。如果不这样做,我们社区维持和平努力的效率将大打折扣。

格鲁吉亚的经验是联合国与欧洲安全与合作组织进行合作的积极典范。这种合作包括联合国欧安组织阿布哈兹人权监测联合办事处以及联合国开发计划署提出并执行的兹辛瓦里地区经济复兴方案。我还认为,我们应该认真考虑欧安组织代理主席的建议,根据该建议,担任该组织主席的国家应该自动加入格鲁吉亚问题秘书长之友小组,从而促进和加强联合国与欧安组织的合作。我们认

为,必须欢迎联合国与各区域国际组织的合作进程,这个进程已经开始。

我们还应考虑冲突后建设和平的重要概念。我们有时被分阶段解决冲突的模式化概念束缚,因此我们有时没有看到建立和平与维持和平的区别其实很小。在解决冲突过程中,开展冲突后缔造和平的活动,在维持和平战略中列入这些活动,这样会更加有效。冲突后缔造和平活动,例如冲突地区社会和经济复兴以及奠定进一步发展的基础将有利于在冲突各方之间建立信心,创造有力的社会和经济环境,以实现最后的政治解决。我们认为,联合国应该继续积极处理这个事项。

建立一个特别基金将可以加强联合国冲突后缔造和平的潜力。“发展红利”可以是这项基金的来源之一。另一方面,该基金也可以考虑冲突各方的经济利益,并在这个基础上发展有关项目,从而协助防止冲突。

作为对抗后世界的中心与多边合作机制,联合国的独特性和必不可少必须首先表现在它在建立有关安全、稳定和发展的具有新质量的全面系统方面的领导作用。在这里最重要的作用必须由全球性的经济安全系统来发挥,这个系统的形成应该同世界一体化进程的发展并行。

当今世界的一个特征是原来孤立的历史—地理区域正在逐步克服其孤立并正在为建立人类活动共同的全球基础设施进行合作。因此,区域性经济联合应该被视为建立这种基础设施的机制的推动力。

例如,高加索地区明确显示了所谓的全球一体化的分级模式潜力。我所指的首先是一个特定地区框架之内的次区域合作,和根据高加索的地理战略位置进一步指的是它作为区域间,即欧洲和亚洲之间合作的纽带作用。

这种一体化的结构、这种全球模式是符合我们当今现实的。我们认为联合国在这个进程中能发挥十分有效的协调作用。

对于高加索地区的作用的这种看法已经体现在欧亚走廊的概念之中,这是21世纪的一种丝绸之路。这一历史

性的贸易管道正在发挥作用并表明其有效性,其重要性正在不断增长并获得承认。

类似走廊为建立新的物质和文化价值观念和撮合各经济和文化带来了独一无二的机会。在这一基础上,它们必须——而且毫无疑问地将会——在建立和加强该地区稳定的方面也发挥重要作用。

格鲁吉亚被要求积极促进这一概念的执行。甚至粗看一下地图,也可看出这个世界贸易中心管道在地缘政治和地缘经济层面的战略重要性。因此,我们表示愿意与对该概念成为现实感兴趣的所有国家进行合作。

作为一个普遍性机构的联合国的广泛职能是实现科菲·安南秘书长所提出的倡议的基础,这些倡议是在其题为“革新联合国:改革方案”的报告中提出的。首先,我们认为必须将注意办集中于确定当今世界秩序的国际法律状况的条约《联合国宪章》。由于它是在特殊情况下构想的,它提供了主要是为了预防和解决国与国之间冲突的一个机制。其结果是对于诸如在各国国内发生的许多冲突之类的挑战,联合国的反应往往不充足。构成传统的维持和平行动基础的各项原则,尤其是各方同意的概念,在所谓种族冲突的案例中往往是站不住脚的。这导致我们产生这一想法:《宪章》在很大程度上需要予以重新考虑并使之符合当前的现实。

在这方面,格鲁吉亚支持设立一个部长级委员会,以研究对《宪章》和规定联合国各专门机构的任务的法律文件进行根本改革的必要性。格鲁吉亚还支持关于委任一名第一副秘书长的提议,他将被要求发挥特殊作用以确保秘书处各职能部门的方案和计划圆满成功。

毫无疑问,联合国改革的关键在于扩大安全理事会和改进大会和其他主要机构的活动。关于最佳地重新分配大会同安全理事会之间权力的问题也是重要的。在这方面,我们重申我们毫不动摇的立场:使德国和日本加入安全理事会常任理事国和扩大安理会,包括为东欧国家增加一个席位。

我们赞成安全理事会工作日益增加透明度。从我们观点来看,重要的是有关各国能够参加安理会的非正式磋商,在这些磋商中进行实质性讨论并作出决定。

国际社会还应该具备可靠司法工具,以使国际社会不仅得以对各国的非法行径作出反应,而且也能够对那些犯下危害人类罪行的个人作出反应。在方面,我们呼吁所有会员国竭尽全力圆满结束外交会议,并通过一项关于在1998年设立国际刑事法庭的条约。

最后,我谨忆及秘书长倡议在2000年召开大会特别会议作为“千年大会”。人类进入新的千年之前所剩的时间已经十分少了,我们必须竭尽所能使得得到改革的联合国成为下一个世纪维持世界秩序的真正新的联合国。我深信格鲁吉亚作为一个民主、繁荣的国家同其他国家一起将在其中占有当之无愧的地位。

代理主席(以英语发言):我请伊朗伊斯兰共和国外交部长卡迈勒·哈拉齐博士阁下发言。

哈拉齐先生(伊朗伊斯兰共和国)(以波斯语发言;英文文本由代表团提供):请允许我对主席的当选表示祝贺,并表示深信他将以他的智慧和外交技巧精干地指导大会第五十二届会议取得具体成果。我还要对他的前任的工作表示赞赏。

鉴于时间已晚,我只作简要发言。发言全文文本将分发。

在即将进入第三个千年之际,在不仅是一、两个而且是许多大国对作出新的全球决定正在展现相互作用的情况下,国际关系需要一种同正在发展的情况和正在出现的需求相适应的新理论。这一理论的主要目标是逐渐实现全球文明社会,在这个社会中自由和拯救和谐地结合在一起,以制度化的方式满足人类精神和物质的需求;在这个社会中,全面、平衡和可持续的发展成为普遍合作与参与的基础。

全球文明社会的理论基于两项基本原则,第一项是在国内和国际关系中法治制度化。同组成它的会员国一样,国际社会今天根本不能通过胁迫、专制决定以及文化统治和霸权为人民提供和平与繁荣的生活。因此,应该使法治制度化,因为法治是秩序以及个人之间和国与国之间关系的根本基础。

第二项主要原则是给予权利和参与。在国家一级,所有个人不论其肤色、种族、观点、贫富或社会地位,都享有决定他们自己命运的不可剥夺权利。同国家一级的参与进程一样,文化和资源不同的国家和地区都应该有权利参与全球范围决策和执行政策的所有阶段。

今天,北南双方是一个单一的全球领域中的两个相辅相成的地区。未来世界秩序的平衡与稳定在很大程度上取决于南方对制定指导今后国际关系准则的贡献。

我们认为,通过把这两项基本原则制度化和承诺把多边主义、相互宽容、各种文明之间对话、促进人权、全面、平衡和可持续发展、正义和机会平等作为我们相互往来中的指导准则,我们就能建成一个全球文明社会。

伊朗伊斯兰共和国的政治思想理论完全符合这一未来全球文明社会的根本基础。新政府的国内方案目的在于加强文明社会基础。

新政府的外交政策的主要特点和重点包括下列内容:在相互尊重、共同利益和不干涉他国内政的基础上扩大同所有国家的关系,强调使国际法制度化,作为全球秩序的基础和国家间事务的最终公断者;通过区域合作和排除外国势力的存在和影响,建立和加强相互建立信任和安全的机制,保护所有人权,反对把有选择和歧视性地践踏人权作为政策手段的企图;强调被压迫者和民族的基本权利,特别是巴勒斯坦人民的基本权利,制止区域和全球一级军备竞赛,消除大规模毁灭性武器,管制常规武器;加强各伊斯兰和不结盟国家之间的友好与团结纽带,积极参加和建设性参与联合国和其他的国际组织,为解决如军备管制和裁军、全面和可持续发展、维持和平和打击恐怖主义与非法毒品,以及彻底纠正不公正的国际安排等国际努力作出有效贡献,以及最后,保护世界各地伊朗公民的权利。

为了执行这些原则政策,伊朗伊斯兰共和国已在区域和国际各级采取具体措施,并充分准备同所有国家合作,根据《联合国宪章》的原则,实现共同目标。

巴勒斯坦问题是中东危机的根本核心所在,巴勒斯坦问题是无视国际法有系统地践踏个人及民族的基本人权

最生动持久的例子。只有充分实现巴勒斯坦人民的权利,特别是他们自决、难民返回家园的权利,解放所有被占领的领土,包括神圣的圣城、黎巴嫩南部和叙利亚戈兰,中东危机才能得到解决。过去几年的经验再清楚不过地说明,任何计划和建议只要不充分考虑该地区的现实,或以色列臭名昭著的行为模式,都是注定要失败的。

确实不幸的是,某些外来势力蓄意误解或歪曲伊朗坦率、公开和客观地揭露事实的做法是支持恐怖主义和反对该地区的和平与安全。我再次重申,伊朗伊斯兰共和国也争取寻求中东的和平与稳定——一个能够得到地区共同支持并一劳永逸地解决这场长期危机的公正与持久和平。

我们地区已经目睹阿富汗危机近二十年。毫无疑问,这场悲剧不能通过军事办法解决;然而,某些交战派别还没有认识到这一明显的事实。只有通过实现停火,停止外来干涉,阿富汗所有团体间谈判和组成一个代表所有阿富汗人的具有广泛基础的政府,阿富汗危机才能得到持久解决。我国政府决心协同联合国秘书长和伊斯兰会议组织秘书长,继续在阿富汗进行人道主义缔造和平工作。我必须提请国际社会注意阿富汗人民极为迫切地需要人道主义援助。

冷战产生了一种在内外关系中都需要有一个真正或假想敌人存在的倾向。摆脱这种心态和建立一个以合作和法治为基础的新世界,不仅需要政治意愿,还需要仔细规划,以便在国家和区域各级加强信任,减轻安全、经济和社会关切。

没有决策透明度和所有有关各方的参加,作为改造国际关系的一项必要战略在国家、区域和国际各级建立信任就不会成功。在国际一级普遍参与决策和以法律为基础的合作的反面就是单方面我行我素。这种现象表现在各种领域,包括军备管制、发展、国际贸易、环境和编纂新的人权准则方面。

建立信任的最有效第一步是消除大规模毁灭性武器,减少常规武器,军备领域透明度和在世界各地制订安全与合作计划。这项努力需要在裁军和安全领域充分并无歧

视地执行现有各项承诺,发展新的规则解决普遍接受的优先问题,以及国际社会及其成员的安全要求。

根据伊斯兰的原则,伊朗伊斯兰共和国认为大规模毁灭性武器是不人道的,非法的。国际原子能机构(原子能机构)官员一再证实,伊朗的核活动是在原子能机构的规定范围内进行的,这些活动探求的是和平目标。尽管有这些明确的事实,有些国家政府在过去几年中开始猛烈地毫无根据地指责伊朗。

然而,欺骗公众的宣传活动当然改变不了该区域的实地现状。不言而喻,中东缺乏安全根源在于以色列的军国主义及其的大规模毁灭性武器库它们使该区域的所有裁军倡议和措施受挫。

此外,获取常规武器的竞赛有增无减,加剧了不安和不信任的气氛。伊朗伊斯兰共和国外交政策的基础是和平、自我克制、建立信任以及减轻和消除紧张状况,尤其是我们区域内的紧张状况。我谨坦率而真诚地告知大会,在中东的所有国家中,伊朗的军事开支在预算中所占的比率最小。在1995年和1996年,用于国防的开支仅占我国国内生产总值的3.3%。我们继续准备争取就进一步削减国防预算达成全区域可接受的任何谅解,以解决所有大小国家的安全关切。

伊朗伊斯兰共和国外交政策的最高优先事项是,尽一切力量加强信任和信心,在我国的周边地区建立和平。在诸如塔吉克斯坦之类的情况中,我们取得了令人鼓舞的成果。在我们区域,经济合作组织也通过采取共同立场以及在经济和技术领域发挥积极作用,推动了其成员之间关系的扩大和巩固。

在波斯湾地区,只有合作和集体参与才能给该区域所有国家带来安全和稳定。充分利用历史上的密切关系、文化联系和宗教纽带,不遗余力地有效和协调地利用该区域的人力和自然潜力和资源,是安全和安宁的最好长期保证。伊朗作为该区域的最大国家,有着长达数十年所悠久历史,并具有丰富的伊斯兰文化,它不需要从事任何武器集积和竞赛。我们的邻国发出的是友好和睦邻关系的信

息。我们将热烈欢迎加强该区域信任与合作基础的任何倡议。

伊朗伊斯兰共和国将在12月主办第八届伊斯兰会议。它认为,在21世纪即将来临之际,该首脑会议的首要任务将是促进伊斯兰国家的相互信任,建立各个领域的合作与协调机制。这无疑将推动进一步巩固持久国际和平与稳定的基础。

恐怖主义是广泛的违法乱纪现象和以暴力阻挠公众参与所产生的恶果。它的各种形式和现象在国家、区域和国际各级威胁到人类社会。通过提出种种无中生有的指控以达到某些不可告人的目的,或掩盖对内和对外政策的不足,来在政治上利用这个国际问题与恐怖主义本身一样危险。这两种因素的结合导致区域和国际各级的信任、稳定和安全受到削弱。

这一破坏性问题的解决需要一方面坚决地避免追求轰动效应和进行鼓惑人心的宣传,另一方面需要国际上协同努力,找到合理客观和现实的可行措施来打击恐怖主义。更重要的是,要取得集体成功,就需要有关国际组织依照法律,没有选择地普遍实施商定的措施。

在革命之后的岁月里,野蛮的恐怖主义现象给伊朗伊斯兰共和国带来了巨大痛苦。我国准备积极参与一切国际努力,认真、全面有原则地对付恐怖主义问题。

复杂国际问题的解决和冷战后各种机会的实现,都需要国际社会所有成员在国际法规则和原则的基础上参与决策过程。联合国是普遍参与和全球范围法治在体制上的体现。它是能借助高效率和有能力的体系,逐步找到办法解决人类社会各种问题并应付冷战后种种挑战的唯一全球性组织。这项任务极其艰巨,显然需要通过改造和改革联合国各主要机构和方案及其运作方式来提高它的效率,加强它的作用。

我要表示赞赏秘书长为振兴联合国而作的努力,并向他保证,我们真诚希望与他合作,将联合国改组成为一个能对所有会员国的需要和意见作出反应的效率更高、能力更强而且更加可靠的机构。我们认为,秘书长7月16日

的报告中设想的措施范围很广涉,及面很大,因此大会必须设立工作组认真详细地研究该报告,以明确并考虑到所会员国的意见。

毫无疑问,安全理事会目前的组成与当今国际事态相距甚远,不能为国际社会的绝大多数所接受。我们认为安全理事会成员数目的任何增加或者其工作方法的改革,都必须考虑到发展中国家的真正作用和关切。此外,安全理事会工作方法的改革不应取决于安理会成员数目增加问题的解决。它们是两个不同的问题,因而需要作两项单独的决定。

大会无疑是联合国的最高和最具代表性的机构。联合国的所有会员在大会都享有平等的参与权。这个机构由全体会员组成,当然有权--而且有责任--处理全球关心的每一个问题,尤其包括与国际和平与安全有关的问题。

根据所有文化和所有各国人民所能接受的准则来扩大和拓宽今后全球秩序的参与基础,十分有利于建立一个更美好的明天,有利于在国家、区域和国际各级保障自由、安全、稳定和可持续发展。大会给所有会员国提供了充分和平等地参与决策的机会,它是进行对话、达成谅解和采取协调的国际措施、以建立更美好和更公平明天的最适当场所。

在伊朗伊斯兰共和国新政府就职之际,我重申我国政府愿意并作好充分准备,通过促进对话、谅解、信任和团结,积极地参与这一集体努力。

下午6时散会
